

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Vivienda y de la Tercera Edad

El Gobierno continúa invirtiendo tiempo y recursos en las viviendas de Mid Harbours

Gibraltar, 19 de abril de 2013

El Gobierno lamenta profundamente el momento elegido para emitir la noticia de anoche por parte de GBC, la cual ponía de relieve una serie de cuestiones relativas a las viviendas de Mid Harbours (Mid Harbours Estate). Que esta declaración se emitiese el mismo día en que el Ministro de Vivienda fue enterrado demuestra una profunda insensibilidad y falta de respeto. El Gobierno ya ha solucionado muchos temas importantes y se está encargando de las demás cuestiones.

A pesar de que el Gobierno entiende que existen una serie de cuestiones en conjunto de viviendas que deben ser abordadas, el hecho es que muchas de ellas vienen de lejos y han formado parte de la herencia recibida de la anterior administración, además de ser una consecuencia de las políticas que se adoptaron en su momento.

Ciertamente resulta engañoso afirmar que el comité de inquilinos pasó meses tratando de concertar una reunión con el Ministro de Vivienda. La razón por la que dicha reunión no tuvo lugar inicialmente fue porque había una persona en el Comité que vive en la finca pero no es un inquilino registrado. Se explicó una y otra vez que, en virtud de las normas de vivienda pertinentes, únicamente los inquilinos registrados pueden representar a los residentes de un complejo de viviendas, por razones obvias. Estas reglas no fueron adoptadas por el actual Gobierno; han existido desde tiempos inmemoriales. Por lo tanto, no se trata de una cuestión de “desaires o refutaciones mezquinas”, sino de explicaciones reiteradas y constantes respecto a que una persona que no sea un inquilino registrado no puede representar al complejo.

Se ha ofrecido una y otra vez la posibilidad de celebrar reuniones con aquellos representantes que fuesen inquilinos registrados. No se han entregado copias de la Constitución del Comité y la agenda de la reunión, según lo solicitado en cumplimiento de las normas para reuniones de la asociación de inquilinos con el Gobierno. A pesar de todo esto, en febrero, tras un acuerdo del Consejo de Ministros, el Ministro de Vivienda en funciones, Paul Balbán, acordó reunirse con el Comité, incluido el inquilino no registrado, de forma condicionada y como gesto de buena voluntad. Durante la reunión se acordó que dicha persona regularizaría su situación en la finca mediante su inclusión en el [contrato de] arrendamiento de su pareja. Hasta la fecha esto no ha sucedido.

Por lo tanto, es totalmente incorrecto decir que ha habido poca respuesta o acción por parte de los departamentos del Gobierno en estas cuestiones. Los siguientes detalles ilustran que han existido y existen acciones constantes en muchos frentes importantes:

- 1: La queja sobre el flujo de tráfico en el garaje fue, como ellos mismos conceden, resuelta inmediatamente mediante la instalación de señales de tráfico.

COMUNICADO

2: La queja por la suciedad y los excrementos caninos fue, según admiten también, solucionada inmediatamente gracias al plan “el Turno” del Gobierno, mediante el cual la limpieza de las áreas comunes internas se lleva a cabo por parte de contratista de limpieza nombrado por el Gobierno. Este plan fue anunciado como un compromiso electoral en las últimas elecciones generales y también ha recibido publicidad desde entonces. Resulta increíble que alguien realmente interesado en el tema de la limpieza pueda pretender no saber nada al respecto.

3: El local vacío no es un problema de vivienda. Esta sala fue concebida como un club social en el diseño original de la finca y se han mantenido conversaciones acerca de su posible utilización, precisamente porque el Comité no tiene claro qué uso le gustaría darle.

4: Tan pronto como el problema del derrape de algunos vehículos en el garaje se puso de relieve, el Gobierno reaccionó modificando la superficie existente en un área de prueba específica. Debe tenerse en cuenta que existe un límite de velocidad en el garaje.

5: El problema de la gotera en el techo y el podio está relacionado con el proceso de construcción emprendido por la anterior administración. El año pasado se hizo pública una explicación completa sobre esta cuestión y las medidas adoptadas para combatirla por parte de la empresa pública GJBS. La cuestión sobre filtraciones en el garaje ya ha sido reducida considerablemente. Al final del año pasado sólo quedaban por resolverse un 30% de los problemas de filtración de agua. En este respecto, las obras pertinentes aún están en curso.

6: El Consejo de Ministros ha hecho avances en cuanto a la instalación de cámaras en todos los conjuntos de viviendas pertinentes propiedad del Gobierno. Mid Harbours se encuentra en la lista de aquellos en los que el Gobierno tiene planificado instalar un CCTV. Cualquier persona que albergue preocupaciones relativas a actividades ilegales que puedan estar llevándose a cabo en Mid Harbours o en cualquier otro lugar debe denunciar el hecho a la Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police).

7: Los trabajos de mantenimiento en la finca ahora se están llevando a cabo puntualmente a través de GJBS.

8: El parque infantil fue desmantelado con el fin de resolver el tema de las filtraciones de agua. Los equipos se han vuelto a instalar, aunque las máquinas de ejercicios se encuentran pendientes de la impermeabilización de la zona. El contratista está trabajando sobre este tema en estos momentos. Resulta contradictorio afirmar, por una parte, que el Gobierno no ha hecho nada, y a continuación quejarse de que se han puesto varias superficies diferentes en el patio en los últimos meses con el fin de hacer pruebas para el tema de las filtraciones. Precisamente esto demuestra el trabajo que se ha llevado a cabo y la importancia que la Administración concede al asunto.

9: El Gobierno recibió un informe de GJBS sobre los problemas de filtración de agua y otros problemas en Mid Harbours y actuó en base al mismo. Tanto es así que, en octubre del año

COMUNICADO

pasado, la junta para terremotos y otras juntas fueron reparadas y se instaló una membrana impermeable en la parte superior de la losa del parque infantil.

La realidad es que se cometieron una serie de errores tanto en la construcción como en el mismo diseño del complejo, prestando poca atención a posibles problemas futuros de mantenimiento. GJBS ha estado llevando a cabo trabajos durante más de un año con el fin de mejorar la situación. Es posible que a algunos no les agrade que se responsabilice a la anterior administración de estos problemas de construcción, pero el Gobierno ya ha demostrado, en este y en otros ámbitos, que es posible poner de manifiesto los graves errores cometidos por la anterior administración y, al mismo tiempo, ponerse manos a la obra. Los techos son inspeccionados y limpiados de forma regular por parte de GJBS, de hecho la última vez fue hace cuatro semanas.

El Gobierno se enorgullece de su parque de viviendas y pronto se embarcará en una importante remodelación de los conjuntos más antiguos. También se han adoptado medidas para la limpieza interior de las zonas comunes por primera vez. El Gobierno también ha invertido mucho tiempo y recursos en la mejora de Mid Harbours y continuará haciéndolo. Lo que el Gobierno no puede aceptar es que un determinado individuo, con una agenda personal muy obvia, trate de difundir información falsa y distorsionar la realidad.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
MINISTRY FOR HOUSING AND THE ELDERLY
CITY HALL
JOHN MACKINTOSH SQUARE
GIBRALTAR

PRESS RELEASE

No. 262/2013

Date: 19th April 2013

Government continues to invest time and resources on Mid Harbours

The Government deeply regret the timing of the news item carried by GBC last night which highlighted a number of issues relating to Mid Harbours Estate. That such a statement should be issued on the very day that the Housing Minister was buried betrayed a profound insensitivity and lack of respect. Government has already dealt with many major issues and is tackling all remaining areas of concern.

While the Government understand that there are a number of issues in the estate which need to be tackled, the fact remains that many of these have been ongoing ones inherited from the previous administration and the consequences of the policies that were adopted at the time.

Indeed, it is misleading to claim that the tenants' association spent months trying to arrange a meeting with the Minister for Housing. The reason why such a meeting did not take place initially was because there was one person on the Committee who lives on the estate but is not a registered tenant. It was explained again and again that under the relevant housing rules only registered tenants can represent the residents of an Estate, for obvious reasons. These rules were not put in place by the current Government, they have been there since time immemorial. It is therefore not a question of "petty rebuffs or rebuttals" but rather of repeated and constant explanations that a person who is not a registered tenant cannot represent the Estate.

Meetings have been offered time and time again with estate representatives who are registered tenants. A request for a copy of the Committee's Constitution and a copy of the agenda for the meeting, the norm in tenant association meetings with the Government, were not met. Despite all this, in February the acting Housing Minister Paul Balban, following the agreement of the Cabinet, agreed to meet the Committee with the unregistered resident included, on a without prejudice basis and as a goodwill gesture. It was agreed in that meeting that the said person would regularise his position within the estate through inclusion in his partner's tenancy. This has not happened to date.

Telephone No: (350) 200 75039 (Centrex 3794); Fax No: (350) 200 43887 (Centrex 2454)

It is therefore totally incorrect to say that there has been little response or action from Government departments to these issues. The following details illustrate that action has actually been constantly ongoing on many important fronts.

1: The complaint about traffic flow in the garage was, by their own admission, seen to immediately and traffic signs were installed.

2: The complaint about dirt and dog fouling was, again by their own admission, seen to immediately with the Government's "EL Turno" scheme under which the cleaning of internal communal areas are carried out by a Government appointed cleaning contractor. This scheme was advertised as an electoral commitment during the last general election and has also been given publicity since. It is incredible how anyone genuinely interested in the cleaning issue can claim to know nothing about it.

3: The empty hall is not a housing issue. This was originally planned as a social club when the estate was designed and discussions have been taking place as to its possible use precisely because the Committee are unsure what they would like to use the hall for.

4: The Government reacted immediately by roughing up the existing surface in a specific test area as soon as the issue of skidding vehicles in the garage was highlighted. It should be noted that there is a speed limit in the garage.

5: The problem of the leaking roof and podium relates to the construction process under the previous administration. A full explanation of this issue and the measures already taken to combat it through the Government owned company GJBS was made public last year. The water penetration issue into the garage is now much reduced and at the end of last year only around 30% of water penetration issues remained unresolved. Works are still ongoing in this respect.

6: The Cabinet has already started progressing the installation of cameras in all relevant Government-owned housing estates. Mid Harbours is one of those in which Government is working on plans for the installation of CCTV. Anyone who is concerned that illegal activity may be taking place in Mid Harbours or anywhere else should report the matter to the Royal Gibraltar Police.

7: The maintenance work on the estate is now regularly carried out through GJBS.

8: The playground was dismantled in order to deal with the water penetration issue. The playground equipment has already been refitted, although the exercise equipment is still pending waterproofing of the area. The contractor is working on this at present. It is contradictory to claim that the Government has done nothing, on the one hand, and then complain that a number of different surfaces have been put on the playground in the last few months in order to test the water penetration issue. This shows precisely how much the Government have done and how seriously we take the issue.

9: The Government was presented with a report into the water penetration issues and other problems at Mid Harbours by GJBS and we acted on the report. Indeed, by October of last year the earthquake joint and other joints had been repaired and a waterproof membrane had been installed on top of the slab in the play area.

The reality is that a number of mistakes were made in the construction and indeed the design of the estate, with little thought being given to potential future maintenance problems. GJBS has been carrying out works for over a year in order to improve the situation. Some may not like it when the finger of blame is pointed at the previous administration in relation to these construction issues, but the Government has already proved, in this and in other areas, that it is possible to make the previous administration accountable for its serious shortcomings and get on with the job at the same time. Roofs are regularly inspected and cleaned by GJBS, the last time being four weeks ago.

The Government takes pride in its housing stock and will soon be embarking on a major refurbishment of its older housing estates. Provision has now been made for the internal cleaning of communal areas for the first time ever. The Government has also invested considerable time and resources into improving Mid Harbours and will continue to do so. What the Government cannot accept is that a certain individual with a very obvious axe to grind should seek to spread misinformation and distort reality.